Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 35 (1917)

Heft: 231

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 3. Oktober
1917

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 3 octobre
1917

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXV. Jahrgang — XXXVme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement. — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 12.20, halbjährlich Fr. 6.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 40 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 50 Cts.)

N° 231

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 12.20, un semestre fr. 6.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 40 cts. la ligne (pour l'étranger 50 cts.)

Inhalt: Abhanden gekommener Werttitel. — Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. —. Güterrechtsregister. — Verkehr in Rohbaumwolle und Baumwollprodukten. — Höchstpreise für den Verkauf von Teer und Teerprodukten.

Sommaire: Titre disparu. — Faillites. — Concordats. — Registre du commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Commerce du coton brut et des produits en coton. — Prix maxima de vente du goudron et des produits de sa distillation. — Commercio del cotone greggio et dei prodotti di cotone.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Obligation Nr. 4338 der Appenzell-Ausserrhodischen Kantonalbank, von Fr. 2000 zu 4½ %, auf den Inhaber lautend, wird vermisst.

Gemäss Art. 846 ff. O. R. ergeht an den unbekannten Inhaber derselben hiermit infolge Beschluss des Obergerichtes vom 25. September 1917 die Aufforderung, das Papier innert 3 Jahren, d. h. bis zum 6. Oktober 1920, der Appenzell-Ausserrhodischen Kantonalbank vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W 493³)

Trogen, den 2. Oktober 1917.

Die Obergerichtskanzlei.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (1691)

Verlassenschaft Züst, J. U., Zwirnerei, Rotenbach-Wattwil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. Oktober 1917.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (1696)

Verlassenschaft des Steininger, Hans, gew. Rechtsagent, in Rorschach.

Anfechtungs- und Auflagefrist: 9. bis 19. Oktober 1917.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1695)

Concordat avec abandon d'actif conclu entre la société en nom collectif Enfants Delmarco, voituriers, Montoie, à Lausanne, et ses créanciers.

L'état de collocation des créanciers du concordat sus-indiqué peut être consulté à l'office des faillites du district, Chauderon 1, à Lausanne. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Lausanne, le 1er octobre 1917.

Le commissaire au sursis: *Grec, préposé.*

Ct. de Vaud *Office des faillites du district du Pays-d'Enhaut à Château-d'Oex* (1690)

Faillie: S. A. de la Carrière des Granges, à Château-d'Oex.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. Luzern *Konkursamt Entlebuch* (1697)

Gemeinschuldner: Koch, Anton, früher Bäckerei und Handlung, Romoos.

Datum des Schlusses: 2. Oktober 1917.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1693/4)

Gemeinschuldner: Thalmann-Storz, Anton †, Basel.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts Basel: 29. September 1917.

Gemeinschuldner: Heiber, Hermann, Basel.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts Basel: 26. September 1917.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1692)

Gemeinschuldner: Rosental-Berlinerblau, Joseph Leib, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1917.

Datum des Widerrufes infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Dreiergerichts: 27. September 1917.

Der Gemeinschuldner ist in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Graubünden *Konkursamt Obtasna in Zernez* (1698)

Gemeinschuldner: Arquint, Peter, Hotelier, Ardez.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Februar 1917.

Datum des Widerrufes zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursgerichtes Obtasna: 3. September 1917.

Der Gemeinschuldner ist in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Uri *Konkursamt des Kantons Uri in Altdorf* (1699)

Gemeinschuldner: Konrad, Gottfried, Holzhandlung, Erstfeld.

Am 5. November 1917, nachmittags 1 Uhr, gelangen im Hotel Hof in Erstfeld folgende Grundstücke an öffentliche Einzelsteigerung:

1. Haus mit südlichem und nördlichem Zugang und östlichem Garten, H. B. 486, an der Gotthardstrasse.
   Grundbuchamtliche Schätzung und zugleich konkursamtliche Würdigung: Fr. 85,300.
2. Doppelhaus mit Umgelände und Garten, H. B. 425, an der Lindenstrasse.
   Konkursamtliche Würdigung: Fr. 60,000.
3. Haus mit Umgelände und Garten, H. B. 466, an der Lindenstrasse.
   Grundbuchamtliche Schätzung und zugleich konkursamtliche Würdigung: Fr. 28,200.
4. Haus, Umgelände und Garten, H. B. 453, an der Lindenstrasse.
   Grundbuchamtliche Schätzung und zugleich konkursamtliche Würdigung: 22,300.
5. Haus (Chalet I) mit Umgelände und Garten, H. B. 464, an der Lindenstrasse.
   Grundbuchamtliche Schätzung und zugleich konkursamtliche Würdigung: Fr. 14,900.
6. Haus (Chalet II) mit Umgelände und Garten, H. B. 467, an der Lindenstrasse.
   Grundbuchamtliche Schätzung und zugleich konkursamtliche Würdigung: Fr. 14,900.
7. Haus (Chalet III) mit Garten, H. B. 468, an der Lindenstrasse.
   Grundbuchamtliche Schätzung und zugleich konkursamtliche Würdigung. Fr. 14,900.

Sämtliche Grundstücke sind in Erstfeld gelegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 25. Oktober 1917 an beim obgenannten Amte zur Einsicht auf.

Allgemeine Betreibungsstundung — Sursis général aux poursuites
Sospensione generale delle esecuzioni

(Verordnung des Bundesrates vom 16. Dezember 1916 und Bundesratsbeschluss vom 9. Juni 1917.)

(Ordonnance du Conseil fédéral du 16 décembre 1916 et arrêté du Conseil fédéral du 9 juin 1917.)

(Ordinanza del Consiglio federale 16 dicembre 1916 e decreto del Consiglio federale del 9 giugno 1917.)

Kt. Wallis *Gerichtspräsident von Brig* (1688)

Gesuchsteller: Gebrüder Klingele, Gastwirte, Hotel Belalp, in und von Naters.

Verlängerungsbegehren der Stundung: Bis 1. April 1918.

Zeit und Ort der Verhandlung: Montag, den 15. Oktober 1917, vormittags 10 Uhr, vor der Nachlassbehörde Bezirk Brig, im Gerichtssaal, Gemeindehaus Brig.

Die Gläubiger können vor der Verhandlung die Akten einsehen und ihre Einwendungen gegen das Gesuch schriftlich beim Schreibamt, Herrn Notar A. Salzmann, in Naters, anbringen.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève (Chambre commerciale)* (1689)

Le débiteur Bonneton, Théodore, fils de Philippe, négociant, Rue Petitot 5, à Genève, ayant formulé une demande de prolongation de sursis général aux poursuites, il est imparti aux créanciers, en application de l'article 18 de l'ordonnance fédérale du 16 décembre 1916, un délai au 8 octobre 1917 pour faire valoir par écrit leurs moyens d'opposition.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau de Courtelary

Ciment, engrais de chaux, etc. — 1917. 29 septembre. Suivant statuts et procès-verbal de l'assemblée constitutive, signés de tous les actionnaires, il s'est constitué, sous la dénomination de **Société anonyme industrielle de La Heutte,** une société anonyme ayant pour objet l'acquisition d'immeubles industriels, de fabriques et d'usines et leur exploitation et plus spécialement la fabrication de ciment et d'engrais de chaux. Le siège de la société est à La Heutte (Jura-Bernois). La durée est illimitée. Les statuts portent la date du 18 septembre 1917. Le capital social est fixé à la somme de quatre cent mille francs (fr. 400,000), divisé en quatre cents actions de mille francs chacune nominatives. Les publications de la société seront valablement faites

par avis insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à sept membres nommés pour trois ans et rééligibles. Elle est engagée vi-à-vis des tiers par deux ou plusieurs administrateurs-délégués ou directeurs signant collectivement à deux. Les administrateurs-délégués sont: Charles Jéquier-Borle, industriel, de Fleurier (Neuchâtel), et William Borle, industriel, de Renan (Jura-Bernois), tous deux domiciliés à Fleurier.

29 septembre. La société coopérative établie à Cormoret sous la denomination de «Société coopérative de boulangerie et consommation de Cormoret» (F. o. s. du c. du 4 mars 1913, n° 56, page 385), a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 19 août 1916, confirmée par l'assemblée du 12 mai 1917. La liquidation sera opérée, sous la raison sociale **Société coopérative de boulangerie et consommation de Cormoret en liquidation**, par Paul Perret, comptable, de La Sagne et Les Ponts, Henri Favre-Grosjean, régleur, de Cormoret, et Emile Liengme, horloger, de Cormoret, tous à Cormoret, qui signeront collectivement.

29 septembre. Dans son assemblée générale du 28 août 1917, la **Société coopérative de consommation de Sonceboz-Sombeval**, à Sonceboz (F. o. s. du c. du 30 janvier 1902, n° 34, page 133, et publications ultérieures), a élu président de la direction: Léon-Alcide Vorpe, horloger, de Sonceboz-Sombeval; vice-président: Rodolphe Burkhardt, horloger, d'Huttwil, et secrétaire: William Fesselet, horloger, de Dombresson; tous à Sonceboz, en remplacement de Jules Bernel, président, Léon-Alcide Vorpe, vice-président, et Fritz Kunz, secrétaire. La société continue à être engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Epicerie, mercerie. — 1917. 29 septembre. Le chef de la maison **Pierre Dénand**, à Marsens, est Pierre fils d'Isidore Dénand, de Fuyens, domicilié à Marsens. Epicerie-mercerie; au village.

Bureau de Châtel-St-Denis

28 septembre. La société coopérative établie à Progens, sous la dénomination **Société d'Epargne de la Verrerie, en liquidation** (F. o. s. du c. du 19 août 1913, n° 209, page 1505), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 6 octobre 1912. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Laiterie, beurre et fromages. — 1917. 27 septembre. Le chef de la maison **Eug. Viret**, à Lausanne, est Eugène Viret, de Gollion et Villars Tiercelin, domicilié à Lausanne. Laiterie, beurre et fromages; Pontaise 2, à l'enseigne «Laiterie du Verger».

Meubles de bureaux modernes, etc., etc. — 27 septembre. Le chef de la maison **C. M. Pavesi**, à Lausanne, est Catherine-Marie née Massonnier, veuve de Gabriel Pavesi, de Neuville-les-Vaucouleurs (Meuse, France), domiciliée à Lausanne. Meubles de bureaux modernes, classeurs et guides-fiches «Activa», fabrique de cartonnages spéciaux et fiches-guides pour bureaux, agent général, dépositaire et représentant de tous les articles en bois, fer, et machines ayant trait à l'installation de bureaux; Rue des Terreaux 2, à l'enseigne «Activa».

Bureau de Payerne

29 septembre. La société anonyme **Société des Bains et Eaux d'Henniez**, dont le siège est à Henniez (F. o. s. du c. du 11 février 1913, n° 34, page 232), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 11 septembre 1917, modifié ses statuts dans ce sens que le capital social, primitivement de deux cent mille francs, est réduit à cent mille francs (fr. 100,000), divisé en 800 actions de cent vingt-cinq francs chacune, au porteur, entièrement libérées. Les autres faits publiés ne sont pas modifiés.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Mines d'anthracite. — 1917. 27 septembre. Le chef de la maison **C. B. Bolvin-Friedländer**, à Sierre, est Charles-Bénédict Boivin-Friedländer, de Damphreux, district de Porrentruy (Berne), domicilié à Sierre. Exploitation de mines d'anthracite. Bureaux: Avenue de la Gare.

Genf — Genève — Ginevra

Fonderie de cuivre et de bronze. — 1917. 28 septembre. La société en commandite **L. Rasario et Cie**, fonderie de cuivre et de bronze, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 1er décembre 1913, page 2117), est déclarée dissoute depuis le 27 juin 1917. Son actif et son passif étant repris par «L. Rasario et Cie S. A.», au Petit-Saconnex (F. o s. du c. du 16 août 1917, page 1326), cette société est radiée. La procuration collective conférée à André Pépin et à Marc Fogelweid est éteinte.

28 septembre. **L'Institut Hygie-Genève**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1913, page 1180), a, dans son assemblée générale du 1er septembre 1917, modifié ses statuts en ce sens que la raison sociale sera **Institut Hygie Genève S. A. (Institut Hygiénique)**, et que le capital social est réduit de cinquante mille francs à vingt-cinq mille francs (fr. 25,000), divisé en 250 actions de fr. 100 chacune. Siège social actuel: 6, Rue du Rhône.

Laboratoire de produits pharmaceutiques. — 28 septembre. La maison **Dr. G. T. Court**, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1913, page 519), a renoncé à l'exploitation de sa pharmacie aux enseignes: «Grande Pharmacie de Genève», «Grande Pharmacie de la Corraterie», «Anglo-American Drug Store of Geneva» et «International Pharmacy» et transféré son siège commercial au Petit-Saconnex, 1, Rue Beau-Site, où elle reste inscrite pour l'exploitation d'un laboratoire de produits pharmaceutiques.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1917. 27. September. Zwischen **Emil Schopferer**, Wirt, von Falkau (Baden), wohnhaft in Basel (Inhaber der Firma «E. Schopferer-Rebmann» in Basel), und dessen Ehefrau Magdalena geb. **Rebmann** besteht vertraglich allgemeine Gütergemeinschaft.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1917. 28. September. Zwischen den Ehegatten **Klara Wassermann** geb. **Dreyfuss**, von Hofstetten, in St. Gallen, Inhaberin der Firma «Wassermann-Dreyfuss»; Ein- und Verkauf von Stickereien, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1917, Seite 1254), und **Abraham Wassermann** besteht gemäss Ehevertrag vom 31. Juli 1917 Gütertrennung nach Art. 241 ff. Z. G. B.

Verkehr in Rohbaumwolle und Baumwollprodukten

(Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom 2. Oktober 1917.)

Das schweizerische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 2 ff. des Bundesratsbeschlusses vom 11. April 1916 betreffend die Bestandesaufnahme von Waren, den Bundesratsbeschluss vom 30. September 1916 betreffend den Verkehr in Rohbaumwolle, Baumwollgarnen, Baumwollzwirnen und Baumwollgeweben, sowie den Bundesratsbeschluss vom 30. Juni 1917 betreffend die Kompetenzen des Politischen Departements und des Volkswirtschaftsdepartements

verfügt:

1. Es wird über die sämtlichen inländischen Vorräte an Rohbaumwolle und Baumwollabfällen (soweit diese nicht in der Bekanntmachung des Politischen Departements vom 28. Dezember 1916, Handelsamtsblatt Nr. 305, genannt sind), Baumwollgarnen, Baumwollzwirnen und Baumwollgeweben die Bestandesaufnahme angeordnet.

Jeder Eigentümer oder Verwahrer vorstehend aufgeführter Waren hat seine Vorräte, auch auf dem Transport befindliche, binnen 5 Tagen, von der Publikation dieser Verfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf vorgeschriebenen Formularen (zu beziehen von der schweizerischen Baumwollzentrale in Zürich) der schweizerischen Baumwollzentrale in Zürich anzuzeigen.

Ausgenommen von der Anmeldepflicht sind diejenigen Bestände jeder einzelnen Warengattung, welche 200 kg nicht übersteigen.

2. Alle Eingänge aus dem Auslande von Rohbaumwolle, Baumwollgarnen, -zwirnen und -geweben sind von den Eigentümern, bzw. Verwahrern der Ware sofort der schweizerischen Baumwollzentrale in Zürich auf von dieser zu beziehenden Formularen anzuzeigen.

Alle Inlandskäufe und alle Verkäufe und Lieferungen von Baumwollgarnen sind der Baumwollzentrale mit allen von dieser zu bezeichnenden Einzelheiten anzumelden. Von den Verkäufen sind jeweilen zwei vollständige Ausfertigungen der Kontrakte, mit rechtsgültiger Unterschrift versehen, der Baumwollzentrale vom Käufer und Verkäufer einzusenden.

3. Auf Verlangen der Baumwollzentrale sind dieser auch alle früher erfolgten Lieferungen von Baumwollgarnen, sowie die Eingänge, Verkäufe und Lieferungen von Baumwollzwirnen, Baumwollgeweben und Baumwollabfällen aller Art (soweit diese nicht in der Bekanntmachung des Politischen Departements vom 28. Dezember 1916, Handelsamtsblatt Nr. 305, genannt sind) mit allen von ihr zu bezeichnenden Einzelheiten anzuzeigen.

4. Die Baumwollzentrale ist berechtigt, zur Nachprüfung der ihr gemachten Angaben sowie auch in andern Fällen alle ihr nötig erscheinenden Erhebungen zu machen, insbesondere Einsicht in die Geschäftsbücher zu nehmen oder Belege und Auskünfte einzuverlangen.

5. Die Baumwollzentrale wacht über den Verkehr von im Inland befindlicher Rohbaumwolle und Baumwollprodukten und ist ermächtigt, gegebenenfalls zweckdienliche Anordnungen zu treffen.

6. Zuwiderhandlungen werden nach Massgabe der Bundesratsbeschlüsse vom 11. April 1916, bzw. 30. September 1916 bestraft.

7. Diese Verfügung tritt am 3. Oktober 1917 in Kraft. Mit ihrem Inkrafttreten wird die Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom 5. Juli 1916 betreffend den Verkehr in Rohbaumwolle und Baumwollgarnen aufgehoben.

Die Verfügung des Politischen Departements vom 17. Februar 1917 betreffend Höchstpreise für den Verkauf von Rohbaumwolle, Baumwollgarnen, Baumwollzwirnen und Baumwollgeweben in der Schweiz bleibt bestehen.

Bern, den 2. Oktober 1917.

Schweizerisches Volkswirtschaftsdepartement:
Schulthess.

Höchstpreise für den Verkauf von Teer und Teerprodukten

In Ausführung des Bundesratsbeschlusses vom 5. Januar 1917 und der Verfügung des Schweizerischen Politischen Departements vom 19. März 1917 werden auf Antrag der Schweizerischen Teerkommission die Höchstpreise von Teer und Teerprodukten für den Monat Oktober 1917 wie folgt festgesetzt:

	Waggonweise Fr.	Zirka 1—5 Tonnen Fr.	Einzelne Fässer Fr.	Detail Fr.
Teer, destilliert, präpariert und Dickteer	215. —	230. —	270. —	350. —
Teeröl, gemischt, auch Anthrazenöl für die Gaswerke	500. —	510. —	550. —	750. —
Rohkarbolöl	645. —	665. —	715. —	920. —
Weichpech	225. —	240. —	275. —	355. —
Mittel- und Hartpech	215. —	230. —	270. —	350. —

pro Tonne in Käufers Emballage, frei Destillationsversandstation, bzw. ab Werk geholt.

Bern, den 1. Oktober 1917.

Schweizerisches Volkswirtschaftsdepartement:
Schulthess.

Commerce du coton brut et des produits en coton

(Ordonnance du Département suisse de l'économie publique du 2 octobre 1917.)

Le Département suisse de l'économie publique,

Vu les articles 2 et suivants de l'arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 1916, concernant l'inventaire et le séquestre de marchandises,

Vu l'arrêté du Conseil fédéral du 30 septembre 1916, concernant le commerce du coton brut, des fils de coton simples et retors et des tissus de coton,

Vu l'arrêté du Conseil fédéral du 30 juin 1917, concernant les compétences du Département politique et du Département de l'économie publique,

décrète:

1. Est ordonné l'inventaire de tous les stocks se trouvant en Suisse de coton brut et de déchets de coton (en tant que ces articles ne sont pas désignés dans la publication du Département politique du 28 décembre 1916, Feuille officielle suisse du commerce n° 305), de fils de coton simples et retors et de tissus de coton.

Tout propriétaire ou détenteur des marchandises désignées ci-dessus doit déclarer ses stocks, même ceux se trouvant en cours de transports, à l'Office central suisse du coton à Zurich, dans les cinq jours dès celui de la publication de la présente ordonnance dans la Feuille officielle du commerce, sur des formulaires prescrits à cet effet, et qui sont délivrés par le dit office à Zurich.

Sont dispensés de l'obligation d'une déclaration les stocks n'excédant pas 200 kg. pour chaque espèce de marchandises.

2. Tous les arrivages de coton brut, de fils de coton simples et retors et des tissus de coton en provenance de l'étranger doivent être déclarés de suite par leurs propriétaires ou leurs détenteurs à l'Office central suisse du coton à Zurich sur les formulaires délivrés par celui-ci.

Tous les achats, ventes et livraisons de fils de coton effectués dans le pays, doivent être annoncés à l'Office central du coton avec toutes les indications requises par celui-ci. En ce qui concerne les ventes, il doit, dans chaque cas, en être adressé à l'Office central deux doubles textuellement conformes au contrat et munis des signatures authentiques de l'acheteur et du vendeur.

3. Sur réquisition de l'Office central du coton, doivent être en outre déclarées, avec toutes les indications requises par celui-ci, toutes les livraisons de fils de coton simples faites antérieurement, ainsi que la réception, la vente et la livraison de fils de coton retors et de déchets de coton de tout genre (en tant que ces articles ne sont pas désignés dans la publication du Département politique du 28 décembre 1916, Feuille officielle suisse du commerce n° 305).

4. L'Office central du coton est en droit, aux fins de vérifier l'exactitude des données qui lui sont fournies, ainsi que dans d'autres cas, de prendre toutes les mesures qui lui paraîtront nécessaires, notamment d'examiner les livres de commerce ou d'exiger des pièces justificatives et des renseignements.

5. L'Office central du coton surveille le trafic du coton brut et des produits en coton se trouvant dans le pays et est autorisé à prendre, cas échéant, toutes les dispositions qu'il jugera opportunes en l'occurrence.

6. Les contraventions seront punies conformément aux dispositions des arrêtés du Conseil fédéral du 11 avril 1916 et du 30 septembre 1916.

7. La présente ordonnance entre en vigueur le 3 octobre 1917. Elle abroge l'ordonnance du Département suisse de l'économie publique du 5 juillet 1917, concernant le commerce du coton brut et de fils de coton.

Reste en vigueur l'ordonnance du Département politique du 17 février 1917, concernant les prix maxima pour la vente du coton brut, des fils de coton simples et retors et des tissus de coton.

Berne, le 2 octobre 1917.

Département suisse de l'économie publique:
Schulthess.

Prix maxima de vente du goudron et des produits de sa distillation

En exécution de l'arrêté du Conseil fédéral du 5 janvier 1917 et de l'ordonnance du Département politique suisse du 19 mars 1917 et sur la proposition de la Commission suisse du goudron, les prix maxima du goudron et des produits de sa distillation sont fixés pour le mois d'octobre 1917 comme suit:

	Wagons Fr.	Environ 1—5 tonnes Fr.	Fûts isolés Fr.	Détail Fr.
Goudron brut, distillé, préparé et goudron épais	215. —	230. —	270. —	350. —
Huile de goudron, même huile d'anthracène pour les usines à gaz	500. —	510. —	550. —	750. —
Huile de carbol brute	645. —	665. —	715. —	920. —
Brai moux	225. —	240. —	275. —	355. —
Brai moyen et brai dur	215. —	230. —	270. —	350. —

par tonne, emballage de l'acheteur, franco station de distillation, soit pris à l'usine.

Berne, le 1er octobre 1917.

Département suisse de l'économie publique:
Schulthess.

Commercio del cotone greggio e dei prodotti di cotone

(Disposizione del Dipartimento svizzero d'economia pubblica del 2 ottobre 1917.)

Il Dipartimento svizzero dell'economia pubblica, basandosi sull'articolo 2 e seguenti del decreto del Consiglio federale dell' 11 aprile 1916, concernente l'inventario ed il sequestro di merci; e sul decreto del Consiglio federale del 30 settembre 1916 riguardante il commercio del cotone greggio, dei filati di cotone semplici e ritorti e dei tessuti di cotone: nonchè sul decreto del Consiglio federale del 30 giugno 1917, concernente le competenze del Dipartimento politico e di quello dell'economia pubblica,

decreta:

1. È ordinato l'inventario di tutti i depositi trovantisi nella Svizzera, di cotone greggio e di cascami di cotone (se non siano indicati nella notifica del Dipartimento politico del 26 dicembre 1916, Foglio ufficiale n° 305) dei filati di cotone semplici e ritorti e dei tessuti di cotone.

I possessori o depositari delle denominate merci hanno l'obbligo d'indicare i loro depositi, anche quelli di merci viaggianti, all'Ufficio centrale del cotone, di Zurigo, entro 5 giorni dalla data della pubblicazione del presente decreto sul Foglio ufficiale di commercio sopra appositi formulari, rilasciati appositamente dal precitato ufficio di Zurigo.

Sono esenti dall'obbligo di notifica i depositi, di ogni singola qualità di merce, che non sorpassano 200 kg.

2. Il cotone greggio, i filati di cotone semplici e ritorti ed i tessuti di cotone provenienti dall'estero, sono da notificarsi immediatamente dai rispettivi possessori o depositari, all'Ufficio centrale dei cotoni di Zurigo, valendosi degli appositi formulari, da ritirarsi presso il detto ufficio.

Le vendite, le compere e forniture dei filati di cotone che si fanno all'interno del paese, devono essere notificate all'Ufficio centrale dei cotoni, indicando specificatamente tutti i particolari richiesti dallo stesso. Per ogni singola vendita il compratore ed il venditore devono presentare due copie conformi del contratto, debitamente firmate, all'Ufficio centrale dei cotoni.

3. Su richiesta di detto ufficio, gli devono essere notificate inoltre, con tutti i particolari ch'esso desidererà, tutte le precedenti forniture di filati di cotone, nonchè le importazioni, le vendite e le forniture di cotone ritorto e tessuto e dei cascami di cotone d'ogni specie (se questi ultimi non siano nominati nelle notifica del Dipartimento politico del 28 dicembre 1916, Foglio ufficiale di commercio n° 305).

4. L'Ufficio centrale dei cotoni è autorizzato a procedere alla verifica delle indicazioni fornitegli, così pure a procedere a tutti gli altri rilievi che gli sembrassero necessari, ed ha la facoltà d'esaminare i libri di commercio e di chiedere documenti ed informazioni.

5. L'Ufficio centrale dei cotoni ha la competenza di vigilare il traffico interno del cotone greggio e dei suoi derivati e d'impartire eventualmente gli ordini opportuni.

6. Le contravvenzioni vengono punite in conformità ai decreti del Consiglio federale dell' 11 aprile 1916 e del 30 settembre 1916.

7. Il presente decreto entra in vigore il 3 ottobre 1917. Colla sua entrata in vigore viene abrogata la disposizione del Dipartimento svizzero dell'economia pubblica del 5 luglio 1916, concernente il commercio del cotone greggio e dei filati di cotone.

Rimane in vigore il decreto del Dipartimento politico del 17 febbraio 1917, riguardante i prezzi massimi per la vendita nella Svizzera del cotone greggio, dei filati di cotone semplici e ritorti e dei tessuti di cotone.

Berna, il 2 ottobre 1917.

Dipartimento svizzero dell'economia pubblica:
Schulthess.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Für Kapitalisten oder Banken

Erstklassiges, besteingeführtes und bestrentierendes schweizerisches Unternehmen

sucht stillen Teilhaber

mit Einlage von Fr. 250,000

bei hoher Verzinsung, eventuell Gewinnanteil. Beratende Stellung kann erfahrenem einflussreichem Herrn eingeräumt werden. Absolute Sicherheit der Anlage sowie der Verzinsung.

Offerten unter Chiffre H. A. B. 2361 an **Publicitas A.-G., Bern.**

Bienenwachs u. Carnaubawachs

disponible, abzugeben an Mitglieder d. F. O. H. u. W.-Zentrale.

Jean Schaffhauser, Chemische Produkte, Basel
2336 **Thiersteinerallee 44.**

Grand établissement moderne de bains chauds

dans principale ville de la Suisse Romande

à vendre

à conditions exceptionnellement avantageuses. Conviendrait à personne active désirant se créer une situation qui pourrait disposer de fr. 50,000 environ. Offres sous chiffre R 5641 X à **Publicitas S. A., Genève.** 2381 I

Stiller Teilhaber (Schweizer)

mit grösserem Kapital von altem, gut gehendem und seit über 30 Jahren bestehendem **Wein-Engros-Geschäft gesucht.** Offerten erbeten sub Chiffre **O 5525 Q** an **Publicitas A. G., St. Gallen.** 2378 I

Basler Buch- und Antiquariatshandlung

vormals Adolf Geering

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

die **Donnerstag, den 18. Oktober 1917,** abends 6 Uhr, in **unserm Geschäftslokal,** Bäumleingasse 10, in **Basel,** stattfinden wird, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. Oktober 1916. (5565 Q) 2390,
2. Rechnung auf 30. Juni 1917 mit Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung das Jahresresultat betreffend.
4. Besetzung der Kontrollstelle.

Reehnung und Bericht des Verwaltungsrates können von den Aktionären vom 10. Oktober 1917 an in unserm Geschäftslokal eingesehen werden.

Zutrittskarten können gegen Deposition der Aktien vom 10. Oktober 1917 an bis zum 13. Oktober 1917 auf unserm Bureau bezogen werden.

Basel, den 4. Oktober 1917.

Der Verwaltungsrat.

LIQUIDATION

Die Kollektivgesellschaft A. Piguet & A. Gacon, Bahnhofstrasse 51, Zürich 1

Handel in Werkzeugmaschinen und Werkzeugen, tritt per 1. Oktober 1917 in Liquidation. Die Gläubiger der genannten Firma werden eingeladen, ihre Ansprüche unter Vorlage allfälliger Belege bis Ende Dezember 1917 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. 2395 (4395 Z)

Zürich, 1. Oktober 1917.

Dr. E. Utzinger, Reehtsanwalt,
Bahnhofstrasse 64, Zürich 1.

Hypothekenbank in Basel

Elisabethenstrasse 30

Aktienkapital: Fr. 7,800,000
Reservefonds: Fr. 1,968,000

Wir nehmen bis auf weiteres Einzahlungen an gegen unsere

5 % Obligationen al pari

mit Jahres- oder Semester-Coupons, je nach Wunsch auf Namen oder Inhaber lautend, gegenseitig auf 3—5 Jahre fest und nachher auf 6 Monate kündbar.

Kündbare, niedriger verzinsliche Obligationen unserer Bank, die zur Abstempelung an unserer Kasse vorgewiesen oder uns eingesandt werden, **konvertieren wir sofort in 5 %.**

Von unserer Bank ausgestellte Obligationen nehmen wir auf Wunsch **kostenfrei** in Verwahrung.

Es nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen spesenfrei die Einlösung der Coupons sowie die Konversionen: (5251 Q) 2275,

in **Zürich:** die Herren **Rahn & Bodmer,**
in **Bern:** die Herren **Wyttenbach & Cie.,**
in **Neuchâtel:** die Herren **Bonhôte & Cie.**

Gesucht

Vertretung von tüchtigem Kaufmann

mit eigenem fein eingerichtetem Bureau (Telephon) in Zürich an sehr guter Lage. 2396,
Offerten unter Chiffre **Sc 4404 Z** an **Publicitas A. G., Zürich** erbeten.

5% Anleihen der Politischen Gemeinde Oerlikon

Fr. 3,000,000, vom 23. September 1917

Gemäss Beschluss der Gemeindeversammlung vom 23. September 1917 nimmt die Gemeinde Oerlikon ein neues

5% Anleihen von Fr. 3,000,000

auf, das zur Erneuerung des am 30. Juni 1918 fälligen 4¼% Anleihens von Fr. 2,000,000 vom 15. März 1908, zur Rückzahlung einer laufenden Banksehuld von Fr. 530,000 und zur Deckung der Baukosten einer dringlichen Schulhausbaute von rund Fr. 400,000 bestimmt ist. Für dieses Anleihen gelten folgende Bestimmungen:

Titel: 3000 Inhaber-Titel à Fr. 1000, Nr. 1—3000.

Verzinsung: je auf 30. Juni und 31. Dezember, mit 5% p. a. erstmals auf 30. Juni 1918.

Rückzahlung: ohne weitere Kündigung am 30. Juni 1928; doch hat die Gemeinde Oerlikon das Recht, das ganze Anleihen schon früher, jedoch nicht vor dem 30. Juni 1924, auf 6 Monate auf einen Couponstermin zu kündigen.

Kotierung: an der Zürcher Börse.

Das vorstehend beschriebene

5% Anleihen der Politischen Gemeinde Oerlikon von Fr. 3,000,000

vom 23. September 1917

ist von einem Bankenkonsortium fest übernommen worden und wird in der Zeit vom

3. bis 10. Oktober 1917

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt:

A. Konversion.

Den Besitzern von Obligationen des am 30. Juni 1918 zur Rückzahlung gelangenden

4¼% Anleihens von Fr. 2,000,000 vom 15. März 1908

wird hiermit die **Konversion** ihrer Titel in solche des neuen 5% Anleihens offeriert.

Die Konversion erfolgt zum Kurse von 99% **Wert 31. Dezember 1917,** so dass also die konvertierenden Obligationäre schon von diesem Tage an in den Genuss der höhern Verzinsung treten.

Die Inhaber von Obligationen des alten Anleihens, die von dieser Konversionsofferte Gebrauch machen wollen, haben ihre Titel innerhalb der oben genannten Frist **ohne** den per 31. Dezember 1917 fälligen Coupon, der wie gewohnt eingelöst wird, aber **mit** demjenigen per 30. Juni 1918 bei einer der weiter unten aufgeführten Stellen in Begleitung eines besondern Anmeldescheines einzureichen. Sie erhalten dagegen von der Anmeldestelle eine vorläufige Quittung, die später gegen die definitiven Anleihenstitel umgetauscht werden kann. Gleichzeitig wird ihnen die **Konversionsprämie von 1%** mit **Fr. 10** pro alte Obligation von Fr. 1000 bar ausbezahlt.

B. Zeichnung gegen bar.

Auf denjenigen Teil des neuen Anleihens, der nach Befriedigung der Konversionsbegehren verfügbar bleibt, werden von den gleichen Stellen **Zeichnungen gegen bar** innerhalb derselben Frist vom

3. bis 10. Oktober 1917

spesenfrei entgegengenommen.

Der **Subskriptionspreis** beträgt 99% abzüglich 5% Zinsen bis 31. Dezember 1917. 2380 (4378 Z)

Die Zuteilung erfolgt so bald wie möglich nach Ablauf der Anmeldefrist durch briefliche Benachrichtigung der Zeichner. Für den Fall einer Ueberzeichnung wird eine entsprechende Reduktion der Anmeldungen vorbehalten.

Die zugeteilten Beträge sind spätestens am 31. Dezember 1917 abzunehmen; die Subskribenten erhalten gegen Einzahlung des Betrages Lieferscheine, die später gegen die definitiven Anleihenstitel umgetauscht werden können.

Prospekte und Anmeldeformulare für die Konversion und Subskription können bei den unten aufgeführten Stellen bezogen werden.

Zürich, Bern, Genf, Basel, den 2. Oktober 1917.

Schweizerische Kreditanstalt.	Aktiengesellschaft Leu & Co.
Kantonalbank von Bern.	Union Financière de Genève.
Schweizerischer Bankverein.	Eidgenössische Bank A.-G.
Basler Handelsbank.	Schweizerische Bankgesellschaft.

Schweizerische Volksbank.

Zeichnungsstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich.	Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich.
Kantonalbank von Bern, Bern.	Union Financière de Genève, Genf.
Schweizerischer Bankverein, Basel.	Eidgenössische Bank A.-G., Zürich.
Basler Handelsbank, Basel.	Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich.

Schweizerische Volksbank, Bern,

sowie sämtliche übrigen Niederlassungen dieser Institute.

Eisenwerk-Aktiengesellschaft Bosshard & Cie.

Näfels

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 27. Oktober 1917, vormittags 10½ Uhr, im Hotel Schwert in Näfels

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Verlesen des Geschäftsberichtes 1916/17.
3. Vorlage und Genehmigung der Rechnung 1916/17.
   a) Verlesen der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1917;
   b) Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses nach Antrag des Verwaltungsrates.
6. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Statutenänderung § 1. 2384 (1486 Gl)
9. Motionen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Revisorenbericht liegen vom 15. bis und mit 23. Oktober auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, während welcher Frist auch die Stimmkarten gegen genügenden Ausweis bezogen werden können. Nach dem 23. Oktober werden keine Eintritts- und Stimmkarten mehr verabfolgt.

Näfels, den 29. September 1917.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. H. Weisflog.**

A. G. Quarzwerke Chippis

Einladung

zur

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 13. Oktober 1917, 4 Uhr abends, im Hotel Bellevue, Sierre

TRAKTANDEN:

1. Orientierung über die Geschäftslage.
2. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
3. Beschaffung neuer Geldmittel, Erhöhung des Aktienkapitals, Ausgabe von Obligationen oder auf andere Weise. 2385
4. Diverses.

Der Verwaltungsrat.

P. S. Stimmkarten können bis Freitag den 12. Oktober bei Herrn Verwaltungsrat H. Gottschall in Sierre bezogen werden.

Kaffee-Spezial-Geschäft

„MERKUR"

Schweizer Chocoladen- & Colonialhaus

BERN

Aktien-Kapital: Fr. 2,000,000, wovon emittiert und einbezahlt Fr. 1,600,000

Emission eines 5% Anleihens von Fr. 500,000

eingeteilt in 500 Obligationen von Fr. 1000 nomimal (Nr. 1—500)

Zur Vermehrung der Betriebsmittel nimmt die **A.-G. „MERKUR"** ein

5% Anleihen im Betrage von Fr. 500,000

auf. Die Obligationen sind mit halbjährlichen Coupons, fällig auf 30. Juni und 31. Dezember, versehen.

Die Rückzahlung des Anleihens erfolgt ohne weitere Kündigung am 31. Dezember 1927; die A.-G. „MERKUR" behält sich jedoch das Recht vor, das Anleihen vom 30. Juni 1923 an ganz oder teilweise auf 6 Monate zu kündigen.

Die Gesellschaft hat bis jetzt keine Obligationen ausgegeben. Sie verpflichtet sich ausdrücklich, vor gänzlicher Rückzahlung dieses Anleihens kein neues Anleihen aufzunehmen, für welches eine besondere Sicherheit eingeräumt wird.

Kapital und Zinse sind bei den untenstehenden Banken spesenfrei zahlbar. Eine etwaige eidgenössische Couponssteuer fällt zu Lasten der A.-G. „MERKUR".

Subskriptions-Bedingungen:

1. Der Emissionspreis beträgt **97½ Prozent,** abzüglich 5% Zins vom Einzahlungstag bis 31. Dezember 1917. **Die Titel rentieren somit ca. 5,4 Prozent.**
2. **Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eintreffens berücksichtigt.**
3. Die Abnahme der zugeteilten Stücke erfolgt gegen Interimsscheine, welche später spesenfrei gegen die definitiven Obligationen umgetauscht werden.

Zeichnungen nehmen spesenfrei entgegen die

Spar- & Leihkasse in Bern
Berner Handelsbank
Kantonalbank in Bern

wo auch ausführliche Prospekte bezogen werden können. (7711 Y) 2387

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne